



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

UDALBATZAK 2022KO UZTAILAREN 13AN EGINDAKO BILKURA BEREZIAREN AKTA

Zumarragako Udaletxeko Bilkura-Aretoan, bi mila eta hogeita biko uztailaren hamahiruan, arratsaldeko 18:00etan, Udalbatza bildu da, Mikel Serrano Aperribay alkate jauna buru dela, lehen deialdian deitutako bilkura berezia egiteko.

Alkateordeak bertaratu dira: Rosa Maiza Garrido and., José M^a Bermejo Vega jn., eta Nerea Errasti Valle and.. Bai eta M^a Mar Iglesias Lorenzo and., Elena Aliste Fidalgo and., Eñaut Urbizu Etxabarri jn., Ainhoa Osinalde Zaldua and., Josu Idígoras Eguía jn., Daniel Jiménez Álvarez jn. eta Inés M^a Benítez Lozano and.

Arantzazu González San Vicente andreak eta Josu Aztiria Urtaran jaunak ezin dutela etorri adierazi dute.

Idazkaria da, Lucía Ocáriz Badiola andrea, eta Kontu-hartzailea, Agurtzane Basabe Arrizabalaga andrea.

Alkate-Lehendakariak bilkura hasi du, eta ondorengo Gai-Zerrendako gaiak aztertu dira:

GAI ZERRENDA

1. AURREKO BILERETAKO AKTAK.
2. ALKATETZA-DEKRETUAK.
3. EUROPAKO FUNTSEN

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO PLENO EL DÍA 13 DE JULIO DE 2022

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial de Zumarraga, siendo las dieciocho horas del día trece de julio de dos mil veintidós, se reúne el ayuntamiento pleno bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Mikel Serrano Aperribay, con el objeto de celebrar sesión extraordinaria, previamente convocada al efecto, que tiene lugar en primera convocatoria.

Asisten los Tenientes de Alcalde, Dña. Rosa Maiza Garrido, D. José M^a Bermejo Vega, y Dña. Nerea Errasti Valle, así como los Concejales, Dña. M^a Mar Iglesias Lorenzo, Dña. Elena Aliste Fidalgo, D. Eñaut Urbizu Etxabarri, Dña. Ainhoa Osinalde Zaldua, D. Josu Idígoras Eguía, D. Daniel Jiménez Álvarez y Dña. Inés M^a Benítez Lozano.

Excusan asistencia, Dña. Arantzazu González San Vicente y D. Josu Aztiria Urtaran.

Actúa de Secretaria, Dña. Lucía Ocáriz Badiola, y de Interventora, Dña. Agurtzane Basabe Arrizabalaga.

Abierta la sesión por la Presidencia, se trataron los asuntos del Orden del Día siguiente:

ORDEN DEL DÍA

1. ACTAS SESIONES ANTERIORES.
2. DECRETOS DE ALCALDÍA.
3. GESTIÓN DE FONDOS



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

KUDEAKETA: INTERES-GATAZKARIK EZAREN ADIERAZPENA (DACI).

4. OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUAREN ETA ZUMARRAGAKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, INFORMAZIO LAGAPENERAKO.

5. HAPO: 01 FASEKO DOKUMENTUA ONARTZEA.

6. URBANIZAZIOA JASOTZEA:

- Z-2.1 ARTIZ eremuko 3.fasea (B 2.blokea).
- Z-2.1 ARTIZ eremuko 4.fasea (B 3.blokea)

7. BAKE EPAILEAREN 50 URTEKO IBILBIDEA: ERREKONozIMENDUA.

8. GALDERA-ERANTZUNAK.

I.- AURREKO BILKURETAKO AKTAK.- 2022/06/21ean egindako bilkuraren Akta irakurri ondoren, onartu egin da eta Alkateak eta Udaleko Idazkariak elektronikoki sinatuko dute, eta Udalbatzaren Akta Liburura transkribatuko da, idatzita dagoen moduan.

II.- ALKATETZA-DEKRETUAK.- Alkateak emandako Dekretuen berri ematen da, I. Eranskinean eta II. Eranskinean jasota azaltzen den moduan.

Udal Batzarra jakinaren gainean gelditu da.

III.- EUROPAKO FUNTSEN KUDEAKETA: INTERES-

EUROPEOS: DECLARACIÓN DE AUSENCIA DE CONFLICTO DE INTERÉS (DACI).

4. CONVENIO DE COLABORACIÓN EN MATERIA DE CESIÓN DE INFORMACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS Y EL AYUNTAMIENTO DE ZUMARRAGA.

5. PGOU: APROBACIÓN DOCUMENTO FASE 01.

6. RECEPCIÓN DE URBANIZACIÓN:

- 3ª fase ámbito Z-2.1 ARTIZ (Bloque B 2).
- 4ª fase ámbito Z-2.1 ARTIZ (Bloque B 3).

7. RECONOCIMIENTO LABOR JUEZ DE PAZ TRAYECTORIA DE 50 AÑOS.

8. RUEGOS Y PREGUNTAS.

I.- ACTAS SESIONES ANTERIORES.- Leída el Acta del 21/06/2022, es aprobada y será firmada electrónicamente por el Sr. Alcalde y la Secretaria del Ayuntamiento y transcrita al Libro de Actas del Ayuntamiento Pleno en la forma que se hallan redactadas.

II.- DECRETOS DE ALCALDÍA.- Se da cuenta de los Decretos dictados por el Alcalde, cuya relación es tal y como se adjunta en los Anexo I. y Anexo II.

La Corporación, en su vista, se da por enterada.

III.- GESTIÓN DE FONDOS EUROPEOS: DECLARACIÓN DE



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

GATAZKARIK EZAREN ADIERAZPENA (DACI).-

Iruzuraren aurkako plana: dokumentazio osagarria (DACI).-

Jakinarazten da, Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoaren testuinguruan, Next Generation Funtsen onuradun guztiek neurri egokiak hartu behar dituztela, europar arategiaren arabera, iruzurra, ustelkeria eta interes-gatazkak prebenitzeko, detektatzeko eta zuzentzeko, eta, horrez gain, kontrol-sistema eraginkor eta efizientean ezarri behar dituzte, modu okerrean ordaindutako edo modu okerrean erabilitako zenbatekoak berreskuratu ahal izateko.

Horretan oinarrituta, Ogasun eta Funtzio Publikoko Ministerioak irailaren 29ko HFP/1030/2021 Agindua onartu du, zeinaren bidez Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana (PRTR) kudeatzeko sistema eratzen baita, eta erakunde kudeatzaileek (Zumarragako Udala sartzen da hemen) "Iruzuraren aurkako neurrien plan" bat izateko betebeharra ezartzen baita.

Udal honek dagoeneko iruzuraren aurkako neurrien Plan bat duenez, orain neurriak ezartzeko uneda.

Ilido horretan, Iruzuraren aurkako Planean txertatzen diren hainbat eranskin egin direla jakinarazten da, besteak beste, interes-gatazkarik ez dagoela adierazten duen dokumentua. Dokumentu hori Udalbatzak sinatu behar du, bai eta Tokiko Gobernu Batzarrak ere, Next Funtsekin finantzatutako kontratazio- eta esleipen-espeditentak onartzeko organo eskudunak diren aldetik.

AUSENCIA DE CONFLICTO DE INTERÉS (DACI).-

Plan antifraude: Documentación complementaria (DACI).-

Se informa que en el contexto del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, todos los beneficiarios de los Fondos Next Generation tienen que adoptar según regulación comunitaria, las medidas adecuadas para prevenir, detectar y corregir el fraude, la corrupción y los conflictos de intereses, además de establecer en sistema de control eficaz y eficiente que permita recuperar los importes abonados erróneamente o utilizados de modo incorrecto.

En base a esto, el Ministerio de Hacienda y Función Pública ha aprobado la Orden HFP/1030/2021, de 29 de septiembre, por la que se configura el sistema de gestión del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia (PRTR) y ha establecido la obligación para las entidades gestoras (aquí entra el Ayuntamiento de Zumarraga) de disponer de un "Plan de medidas antifraude".

Dado que este Ayuntamiento ya cuenta con un Plan de medidas Antifraude, ahora toca implementar las diversas medidas.

En esa línea, se informa que se han elaborado diversos anexos que se integran en el Plan Antifraude, entre los cuales está el documento relativo a la Declaración de ausencia de conflicto de interés. Dicho documento debe ser suscrito por el Pleno de la Corporación, así como por la Junta de Gobierno Local, como órganos competentes para la aprobación de diverso expediente de contratación y adjudicación financiados con Fondos Next.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

Gainera, dokumentu hori honako hauek sinatu beharko dute:

- kontratuaren arduraduna,
- lizitazioaren agiriak idazten dituzten langileak,
- eskaintzak ebaluatzen dituzten adituak,
- kontratuaren esleipenduna eta azpikontratatistak

Kontutan izanda: Antolamendu Batzordeak 2022ko uztailaren 5ean emandako irizpena.

Udalbatzak, zerrendatzen diren espedienteen kontratazio-organo gisa, berariaz adierazten du bilkuran parte hartu duten hamaika zinegotzien adostasunarekin (6 PSE-EE, 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA) eta bere erantzukizunpean, honako hau adierazi du:

Lehenengoa.- Honako obra-kontratu hauei dagokienez, ez dago interes-gatazkako egoeran:

2021PASM0010: Euskadi Plaza berrurbanizatzea

Obra esleipena, Udalbatzak 2021eko azaroaren 16an hartutako erabakiaren bidez

CONSTRUCCIONES MOYUA, S. L.

2022PASM0002: Soraluze kalea berrurbanizatzea

Obra esleitzea, Udalbatzak 2022ko martxoaren 17an hartutako erabakiaren bidez

CONSTRUCCIONES MOYUA, S. L.

Bigarrena. Korporazioak honako honen

Además, ese documento deberá ser, a su vez, suscrito por:

- el responsable del contrato,
- el personal que redacte los documentos de la licitación,
- los expertos que evalúen las ofertas,
- adjudicatario de contrato y subcontratistas

Considerando: El dictamen emitido por la Comisión de Organización del día 5 de julio de 2022.

El Ayuntamiento-Pleno como órgano de contratación de los expedientes que se relacionan declara expresamente con la conformidad de los once concejales asistentes a la sesión (6 PSE-EE, 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA) y bajo su responsabilidad que:

Primero.- No se encuentra en ninguna situación de conflicto de intereses con respecto a los contratos de obras que se relacionan:

2021PASM0010: Reurbanización Plaza Euskadi

Adjudicación de obra por acuerdo del Ayuntamiento Pleno del 16 de noviembre de 2021

CONSTRUCCIONES MOYUA, S. L.

2022PASM0002: Reurbanización de C/ Soraluze

Adjudicación de obra por acuerdo del Ayuntamiento Pleno del 17 de marzo de 2022

CONSTRUCCIONES MOYUA, S. L.

Segundo. Que la Corporación está



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

berri duela:

1. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren uztailaren 18ko 2018/1046 (EB, Euratom) Erregelamenduaren (EBren finantza-erregelamendua) 61.3 artikulua («interes-gatazka») ezartzen du «interes-gatazka egongo dela funtzioen jardun inpartzial eta objektiboa arriskuan jartzen denean familia-arrazoengatik, arrazoi afektiboengatik, afinitate politiko edo nazionalagatik, interes ekonomikoagatik edo interes pertsonaleko zuzeneko edo zeharkako edozein arrazoirengatik».
2. Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 64. artikulua («ustelkeriaren aurkako borroka eta interes-gatazken prebentzioa») helburua da lehiaren edozein distorsio saihestea, prozeduraren gardentasuna bermatzea eta hautagai eta lizitatuak guztiei tratu-berdintasuna ziurtatzea.
3. Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23. artikulua («abstentzioa») ezartzen du prozeduran ez dutela esku hartu beharko «hurrengo paragrafoan adierazitako inguruabarretako bat duten administrazioetako agintariek eta langileek». Honako hauek dira:

- a. Interes pertsonala izatea kasuan kasuko gaian edo

informada de lo siguiente:

1. Que el artículo 61.3 «Conflicto de intereses», del Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de julio (Reglamento financiero de la UE) establece que «existirá conflicto de intereses cuando el ejercicio imparcial y objetivo de las funciones se vea comprometido por razones familiares, afectivas, de afinidad política o nacional, de interés económico o por cualquier motivo directo o indirecto de interés personal.»
2. Que el artículo 64 «Lucha contra la corrupción y prevención de los conflictos de intereses» de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, tiene el fin de evitar cualquier distorsión de la competencia y garantizar la transparencia en el procedimiento y asegurar la igualdad de trato a todos los candidatos y licitadores.
3. Que el artículo 23 «Abstención», de la Ley 40/2015, de 1 octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, establece que deberán abstenerse de intervenir en el procedimiento «las autoridades y el personal al servicio de las Administraciones en quienes se den algunas de las circunstancias señaladas en el apartado siguiente», siendo éstas:

- a. Tener interés personal en el asunto de que se trate



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

haren ebazpenak eragin diezaiokeen beste batean; sozietate edo erakunde interesdunaren administratzailea izatea, edo interesdunen batekin konpondu gabeko auziren bat izatea.

- b. Ezkontza-lotura edo antzeko egitatezko egoera izatea, eta laugarren mailako odol-ahaidetasuna edo bigarren mailako ezkontza-ahaidetasuna izatea interesdunetako edozeinekin, erakunde edo sozietate interesdunetako administratzaileekin eta prozeduran parte hartzen duten aholkulari, legezko ordezkari edo mandatariekin, bai eta bulego profesionala partekatzea edo horiekin elkartuta egotea aholkularitza, ordezkaritza edo agintaldirako.
- c. Aurreko paragrafoan aipatutako pertsonaren batekin adiskidetasun estua edo ageriko etsaitasuna izatea.
- d. Dagokion prozeduran aditu edo lekuko gisa parte hartu izana.
- e. Gaian zuzeneko interesa duen pertsona fisiko edo juridikoarekin zerbitzu-harremana izatea, edo azken bi urteetan edozein motatako eta edozein egoera edo lekutan

o en otro en cuya resolución pudiera influir la de aquél; ser administrador de sociedad o entidad interesada, o tener cuestión litigiosa pendiente con algún interesado.

- b. Tener un vínculo matrimonial o situación de hecho asimilable y el parentesco de consanguinidad dentro del cuarto grado o de afinidad dentro del segundo, con cualquiera de los interesados, con los administradores de entidades o sociedades interesadas y también con los asesores, representantes legales o mandatarios que intervengan en el procedimiento, así como compartir despacho profesional o estar asociado con éstos para el asesoramiento, la representación o el mandato.
- c. Tener amistad íntima o enemistad manifiesta con alguna de las personas mencionadas en el apartado anterior.
- d. Haber intervenido como perito o como testigo en el procedimiento de que se trate.
- e. Tener relación de servicio con persona natural o jurídica interesada directamente en el asunto, o haberle prestado en los dos últimos años servicios profesionales de



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

zerbitzu profesionalak eman izana.

Hirugarrena. Korporazioa ez dagoela EBko Finantza Erregelamenduren 61.3 artikuluan adierazitako interes-gatazkatzat jo daitekeen ezein egoeratan, eta ez dagoela Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23.2 artikuluko abstentzio-arrazoirik lizitazio-prozeduran eragina izan dezakeenik.

Laugarrena. Konpromisoa hartzen duela kontratazio-organoari, ebaluazio-batzordeari edo hierarkian gorago dagoenari jakinarazteko, luzamendurik gabe, egoera hori sortzen duen edo eragin lezakeen edozein interes-gatazka edo abstentzio-kausa, eta ebaluazio-prozesuan eta prozedura honekin lotutako jarduera guztietan parte hartzeari utziko diola.

Bosgarrena. Prozedura horien esparruan garatzen diren gaiak eta dokumentazioa konfidentzialtasunez tratatuko dituela, eta prozedura horietan parte hartzeagatik ematen zaion informazioa ez duela modu desegokian erabiliko.

Seigarrena. Badakiela interes-gatazkarik ez dagoela adierazten duen adierazpen bat faltsua dela frogatzen bada, aplikatzekoa den araudiak ezartzen dituen diziplina-ondorioak, ondorio administratiboak eta judizialak ekarriko dituela.

IV.- OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUAREN ETA ZUMARRAGAKO UDALAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, INFORMAZIO

cualquier tipo y en cualquier circunstancia o lugar.

Tercero. Que la Corporación no se encuentra incurso en ninguna situación que pueda calificarse de conflicto de intereses de las indicadas en el artículo 61.3 del Reglamento Financiero de la UE y que no concurre en sus personas ninguna causa de abstención del artículo 23.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público que pueda afectar al procedimiento de licitación.

Cuarto. Que se compromete a poner en conocimiento del órgano de contratación, comisión de evaluación o superior jerárquico, sin dilación, cualquier situación de conflicto de intereses o causa de abstención que dé o pudiera dar lugar a dicho escenario y dejará de tomar parte en el proceso de evaluación y en todas las actividades relacionadas con este procedimiento.

Quinto. Que tratará con confidencialidad los asuntos y documentación que se desarrollen en el marco de estos procedimientos no utilizará inapropiadamente la información que se le proporcione por su participación en los mismos.

Sexto. Que conoce que, una declaración de ausencia de conflicto de intereses que se demuestre que sea falsa, acarreará las consecuencias disciplinarias, administrativas y judiciales que establezca la normativa de aplicación.

IV.- CONVENIO DE COLABORACIÓN EN MATERIA DE CESIÓN DE INFORMACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS Y EL AYUNTAMIENTO



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

LAGAPENERAKO.- 2021eko azaroan, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun sailak, 2014an sinatutako hitzarmenaren babesean zerga-informazioa lortzeko Gipuzkoatarira sartzeko baimen batzuren baja emango zela jakinarazi zuen.

Gaur egun, informazio hori elkarreraginean lor daiteke NISAE plataformaren bidez (Euskadiko Administrazioen Elkarreragingarritasun eta Segurtasuneko nodoa).

Hala ere, udalerriko ondare-eskualdaketei buruzko informazioa ez dago eskuragarri Elkarreragingarritasun Plataforman, eta Gipuzkoaritik informazio hori eskuratzen jarraitu ahal izateko, beharrezkoa da beste hitzarmen bat sinatzea.

Era berean, Kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzeko, Ogasun eta Finantza Saileko Finantza eta Aurrekontu Zuzendaritzak garatu du funtzionaltasun berri bat (NIREKO aplikazioa).

Informazio hori eskuratu nahi duten udalentsat Hitzarmen bat prestatu dute, bi eranskinekin:

- 1 Eranskina.- Kontu korronte zenbakia egiaztatzea.
- 2 Eranskina (D6) Udalerrian dauden higiezin OE eta EJD operazioen datu eta notaritzako eskrituretara sarbidea, Hiri-lurren Balioaren Gehikuntzaren gaineko Zerga eta beste udal zerga batzuk kudeatu eta biltze aldera.

Kontu-hartzaileak jakinarazi du beharrezkotzat jotzen duela hitzarmen hori sinatzea, Gipuzkoako Foru

DE ZUMARRAGA.- En noviembre 2021, el departamento de Hacienda Foral de Gipuzkoa, comunicó la baja de algunos permisos de acceso a Gipuzkoataria para conseguir la información tributaria al amparo del Convenio suscrito en 2014.

Actualmente, esa información ya se puede obtener interoperablemente mediante la Plataforma de NISAE – Nodo de Interoperabilidad y Seguridad de las Administraciones de Euskadi.

No obstante, la información de las transmisiones patrimoniales del municipio no está disponible en la Plataforma de Interoperabilidad y para poder seguir accediendo por Gipuzkoataria a esta información es necesario suscribir un nuevo convenio.

Asimismo, la Dirección de Finanzas y Presupuestos del Departamento de Hacienda y Finanzas ha desarrollado una funcionalidad para verificar la titularidad de la cuenta corriente (Aplicación NIREKO).

Para aquellos ayuntamientos que estén interesados en acceder a esta información han preparado un Convenio con dos anexos:

- Anexo 1 – Verificación de número de cuenta.
- Anexo 2 (D6) - Acceso a datos y escrituras notariales de operaciones de TP y AJD relativas a inmuebles radicados en el municipio, para la gestión y recaudación del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana y otros tributos municipales.

Por la Interventora se informa que entiende necesaria la suscripción de dicho convenio al objeto de poder



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

Aldundiak emandako informazioa jaso ahal izan eta Udal Dirubilketa sailaren kudeaketa hobetu ahal izateko.

Kontutan izanda: Antolamendu Batzordeak 2022ko uztailaren 5ean emandako irizpena.

Udalbatzak, etorritako hamaika zinegotzien aldeko botoarekin (6 PSE-EE 2 EH-BILDU, 2 RAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), honako erabaki hau hartu du:

Lehenengoa.- Ogasun eta Finantza Sailaren eta Zumarragako Udalaren arteko lankidetzaz hitzarmena, informazioa lagatzeari buruzkoa onartzea.

Bigarrena.- Alkateari ahalmena ematea sina dezan, Udalaren ordezkari gisa.

V.- HAPO: 01 FASEKO DOKUMENTUA ONARTZEA.-
Zumarragako HAPO berria egiteko prozesuaren 01 fasea Planaren lehen dokumentu arautuaren (Aurrerapena eta Hasierako Dokumentu Estrategikoa) aurreko fasea da. Aldez aurreko loturen eta baldintzatzaileen multzo oso bat bildu behar du, eta, arrazoi bategatik edo besteagatik, kontuan hartu behar dira Plana egiteko ondorengo faseetan.

Hala ere, adierazi behar da fase honekin ez dela amaitutzat eman behar hirigintza-informazioaren prozesua, baizik eta etengabeko tresna osagarri gisa lagunduko diola planari. Beraz, diagnostikoa ez dago erabat amaituta, eta egiten jarraitzen da, gutxienez HAPOk hasierako onespena eman arte.

contar con información facilitada por HFG para la mejora de la gestión del departamento municipal de Recaudación.

Considerando: El dictamen favorable emitido por la Comisión de Organización del día 5 de julio de 2022.

La Corporación, con el voto favorable de los once concejales asistentes a la sesión (6 PSE-EE, 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda:

Primero.- Aprobar el Convenio de colaboración en materia de cesión de información entre el departamento de hacienda y finanzas y el Ayuntamiento de Zumarraga.

Segundo.- Facultar al Sr. Alcalde para la firma del mismo en representación del Ayuntamiento.

V.- PGOU: APROBACIÓN DOCUMENTO FASE 01.- La presente Fase 01 del proceso de elaboración del nuevo PGOU de Zumarraga es una fase previa al primer documento "reglado" del Plan: el Avance y su Documento Inicial Estratégico. Tiene el cometido de recopilar todo un conjunto de vinculaciones y condicionantes previos que, por una u otra circunstancia, deben ser tenidos en cuenta en las fases posteriores de elaboración del Plan.

Sin embargo, es necesario reseñar que con esta fase no debe darse por concluido el proceso de información urbanística como tal, sino que ésta acompañará al Plan como un instrumento auxiliar continuo. Por tanto, el diagnóstico no está totalmente concluido, continuándose con su elaboración, por lo menos, hasta la aprobación inicial del PGOU.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

Fase hau prestatu eta aurkeztean, parte hartzeko esplorazio-aldi bat ireki da, eta dokumentu horrek aberasten lagunduko du; beraz, herritarrei ere ezagutarazi behar zaie, haien iritziekin eta gogoetekin alderatzeko.

Webgunean azaltzen den dokumentu hau informazio-fasean egin diren lanen laburpen bat da. Horien eduki osoa Aurrerapenaren dokumentuaren Informazio Memorian jasoko da.

Edukia atal hauetan egituratzen da:

1. LURRALDE-ENKOADRAKETA.
2. UDALERRIAN ERAGINA DUEN LURRALDE- ETA SEKTORE-PLANGINTZAREN ONDORIOZKO BALDINTZAK.
3. LURRALDEAREN BALDINTZA GEOGRAFIKOAK. NATURA-EREDUAK ETA INGURUMEN-LOTURAK.
4. LURRALDEAREN BALDINTZA SOZIOEKONOMIKOAK. BIZTANLERIA, ETXEBIZITZA ETA JARDUERA EKONOMIKOAK.
5. BERRIKUSTEN DEN PLANGINTZA OROKORRA. GARAPENA ETA GAUZATZEA AZTERTZEA.
6. BESTE UDAL-PLAN ETA -AZTERLAN BATZUK.
7. UDALERRI MUGAKIDEAK. PLANGINTZA ETA INGURUABARRAK.

Durante la elaboración y presentación de esta Fase se abre un período de “Exploración Participativa”, que este documento contribuirá a enriquecer, por lo que también debe darse a conocer a la ciudadanía, para contrastarlo con sus opiniones y consideraciones.

Este documento que se expone en la web es una síntesis de los trabajos que se han venido desarrollando en la fase de información. El contenido íntegro de los mismos formará parte de la Memoria de Información del documento de Avance.

El contenido se estructura en los siguientes apartados:

1. ENCUADRE TERRITORIAL.
2. LAS CONDICIONES DERIVADAS DE LA PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y SECTORIAL CON INCIDENCIA EN EL MUNICIPIO.
3. LAS CONDICIONES GEOGRÁFICAS DEL TERRITORIO. PATRONES NATURALES Y VINCULACIONES MEDIOAMBIENTALES.
4. LAS CONDICIONES SOCIOECONÓMICAS DEL TERRITORIO. POBLACIÓN, VIVIENDA Y ACTIVIDADES ECONÓMICAS.
5. EL PLANEAMIENTO GENERAL QUE SE REVISARÁ. ANÁLISIS DE SU DESARROLLO Y EJECUCIÓN.
6. OTROS PLANES Y ESTUDIOS MUNICIPALES.
7. LOS MUNICIPIOS COLINDANTES. PLANEAMIENTO Y CIRCUNSTANCIAS.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

Orain, parte-hartze presentzialeko tailerrak egiteko datak zehaztu behar dira. Ekainetik uztailera bitartean egin ahal izango dira, eta irailerako geratuko da, hala eskatuta, ikastetxeei dagokiena.

Generoaren atala Mankomunitate mailan lantzen ari dira, eta Aurrerapen fasean gai horri buruzko sensibilizazio tailerrak egingo dira.

Herritarrek parte hartzeko faseari dagokionez, azpimarratu behar da Zumarraga udalerrria izan dela, alde handiz, eta erredakzio-taldea horretan ari da lanean, parte-hartze handiagorekin. 107 inprimaki baino gehiago bete dira, eta horien % 79 Zumarragan bizi dira, eta gainerakoa Urretxuko udalerrri mugakideari dagokio; etxebizitzan jabeen eta ez-jabeen artean oreka egon da; jardueren titularrek parte hartu dute; adinekoek, arazo teknologikoengatik, ordezkaritza txikia izan dute. Nabarmenezkoa da gazteen parte-hartze handia eta parte-hartzaileek udalerriko auzo guztiak ordezkatzen dituztela. Erantzunen xehetasun-maila altua izan da, eta webgunera 500 sarrera baino gehiago atzeman dira (IP desberdina dutenak).

Ikastetxeen parte-hartzea oso positiboa izan da. Adostasun handia ikusten da, eta bat datoz formulario orokorraren emaitzekin.

Parte-hartzaileen % 98 pozik agertu dira, eta parte-hartzean motibazio orokorra antzeman da (beste proiektu batzuetarako nahiko luketela adierazi dute).

Kontutan izanda: Lurralde Batzordeak 2022ko uztailaren 5ean

Ahora hay que concretar las fechas para realizar los talleres de participación presencial, que podría realizar en junio-julio, quedando para septiembre, por petición de los mismos, lo referente a los diversos centros escolares.

El apartado de "genero" se está trabajando a nivel de Mancomunidad y que en la fase de Avance se realizarán talleres de sensibilización en la materia.

Respecto a la fase de participación ciudadana resaltar que Zumarraga ha sido con diferencia el municipio, dentro de los que está trabajando el equipo redactor, con una mayor participación. Se han rellenado más de 107 formularios correspondiendo el 79% a residentes en Zumarraga y el resto al municipio colindante de Urretxu; que ha existido un equilibrio entre propietarios y no propietarios de vivienda; han participado titulares de actividades; que las personas mayores, por la problemática tecnológica, han estado infrarrepresentados. Destacan la alta participación de jóvenes y que los participantes representan a todos los barrios del municipio. El nivel de detalle en las repuestas ha sido alto y que se han detectado más de 500 accesos (con IP diferente) a la web.

La participación de los colegios ha sido muy positiva. Se observa un consenso grande y coinciden con los resultados del formulario general.

Los participantes se muestran en un 98% satisfechos y se detecta una motivación general en la participación (que señalan les gustaría para otros proyectos).

Considerando: El dictamen favorable emitido por la Comisión de



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

emandako aldeko irizpena.

Udalbatzak, etorritako hamaika zinegotzien aldeko botoarekin (6 PSE-EE 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), HAPO berria egiteko prozesuaren 01 faseko dokumentua onartzea erabaki du.

VI. URBANIZAZIOA JASOTZEA.

- Z-2.1 ARTIZ eremuko 3. fasea (2. blokea).
- Z-2.1 ARTIZ eremuko 4. fasea (3. blokea).

Imanol Soraluze Echaniz jaunak MUNO S.A.ren izenean eta haren ordezkari gisa aurkeztutako eskabidea, dokumentazioarekin batera, Z-2.1 ARTIZ eremuaren urbanizazioaren 3. eta 4. faseak, 14 C, 14 A eta 14 B atariei dagozkienak, jasotzeko eskatuz.

Udal arkitekto aholkulariak egindako aldeko txostenak ikusi dira.

Kontutan izanda: Lurrealde Batzordeak 2022ko uztailaren 5ean emandako aldeko irizpena.

Udalbatzak, etorritako hamaika zinegotzien aldeko botoarekin (6 PSE-EE 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA) erabaki du:

Lehenengoa. MUNO SA enpresak egindako doako eta nahitaezko lagapena onartzea, udal-teknikariak 3. blokeari buruz egindako txostenean adierazitakoa betetzearen

Territorio del día 5 de julio de 2022.

La Corporación, con el voto favorable de los once concejales asistentes a la sesión (6 PSE-EE, 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda aprobar el documento de la Fase 01 del proceso de elaboración del nuevo PGOU de Zumarraga.

VI. RECEPCIÓN DE URBANIZACIÓN:

- 3ª fase ámbito Z-2.1 ARTIZ (Bloque B 2).
- 4ª fase ámbito Z-2.1 ARTIZ (Bloque B 3).

Examinada la instancia, acompañada de documentación, presentada por D. Imanol Soraluze Echaniz, en nombre y representación de MUNO S. A., solicitando la recepción de las fases 3 y 4 de la urbanización del ámbito Z-2.1 ARTIZ, correspondientes a los portales 14 C, y 14 A y 14 B.

Vistos los informes favorables emitidos por el Arquitecto Asesor Municipal.

Considerando: El dictamen favorable emitido por la Comisión de Territorio del día 5 de julio de 2022.

La Corporación, con el voto favorable de los once concejales asistentes a la sesión (6 PSE-EE, 2 EH-BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 ELKARREKIN-ZUMARRAGA), acuerda:

Primero. Aceptar la cesión gratuita y obligatoria efectuada por MUNO S. A., condicionada al cumplimiento de lo señalado en el informe del técnico municipal en relación al Bloque 3.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

baldintzapean.

Bigarrena. Lursail horiek plangintza orokorrean aurreikusitako helburuei eragitea eta jabari eta erabilera publikoko ondasun gisa sailkatzea, Toki Erakundearen Ondasunen Erregelamendua onartzen duen ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera.

Hirugarrena. Alkateari ahalmena ematea, idazkariak lagunduta, dagokion harrera- eta lagapen-akta sina dezan.

VII.- BAKE EPAILEAREN 50 URTEKO IBILBIDEA: ERREKONAZIMENDUA.- Udalbatzak aintzatespen publikoa egin dio José Ángel Igarzabal Belaustegi Bake-Epaileari, 50 urteko ibilbide profesionalagatik.

“JOSÉ ÁNGEL IGARZABAL BELAUSTEGUI jaunak **50** urte bete zituen martxoaren 11n Zumarragako Udaleko Bake Epaile gisa.

*José Ángel 1972an hasi zen Justizia Administrazioaren ordezkari gisa, eta oraindik jardunean dihardu. Mende erdi honetan, herrian **auzo-bizikidetz**a eta **herri-bakea** bermatzen lagundu du. **Falta mailako epaiketa** ugari izapidetzen lagundu du, **milatik** gora ezkontza eta **hirurehun** adiskidetz inguru egin ditu, eta horietatik %90 bi aldean arteko adostasunarekin amaitu dira. Bestalde, gorpuak jasotzera ere joan behar izan du.*

Mende erdi zeraman Bake Epaile lanetan, baina hasieran ez zuen ordainik jasotzen egindako lanagatik.

Zumarragako Bake Epailea pertsona

Segundo. Afectar dichos terrenos a los fines previstos en el planeamiento general y clasificarlos como bien de dominio y uso público, según lo establecido en el Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio, por el cual se aprueba el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

Tercero. Facultar al Alcalde para que, asistido de la Secretario, firme el acta de recepción y cesión correspondiente.

VII.- RECONOCIMIENTO LABOR JUEZ DE PAZ TRAYECTORIA DE 50 AÑOS.- El Pleno de la Corporación realiza un reconocimiento público a D. José Ángel Igarzabal Belaustegi, Juez de Paz, por su trayectoria profesional durante 50 años.

“JOSÉ ÁNGEL IGARZABAL BELAUSTEGUI cumplió **50** años como **Juez de Paz** del Ayuntamiento de Zumarraga el pasado día **11 de marzo**.

*José Ángel, comenzó a ocupar el cargo de representante de la Administración de Justicia en 1972 y aún continua en activo. Durante este medio siglo de ejercicio ha ayudado a garantizar la **convivencia vecinal** y la **paz social** en el municipio. También, ha ayudado a tramitar numerosos **juicios de faltas**, ha celebrado más de **1000** bodas y alrededor de **300** actos de conciliación, de los que un 90% han concluido con acuerdo entre las dos partes. Es más, también ha tenido que asistir a levantamientos de cadáveres.*

Pese a llevar medio siglo trabajando como Juez de Paz, en sus inicios no recibía compensación económica por su labor.

El Juez de Paz de Zumarraga es una



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

atsegina, errespetuzkoa eta bere lanarekin eta herriarekin oso konprometitua da. Hurbilketa bultzatzen du beti, eta desberdintasunak txikiagotzen ditu, Bake Epailearen karguari beharrezko lasaitasuna, zentzutasuna eta zuhurtzia emanaz. Erreferente moral eta adostasunezko pertsona da.

Horren erakusgarri da **2008ko apirilaren 10ean Lehendakaritzan** egindako ekitaldian Lehendakariaren eskutik jasotako plaka, zeinak dion: "José Ángel Igarzabal Belaustegui errekonozimendua, Bake Epaille gisa egindako ibilbide luzeagatik, Justizia Administrazioan egindako lanagatik eta, ondorioz, herritarren alde egindakoagatik".

Zumarragako herritarren alde bakarrik ez. Beste herri batzuetan ere laguntzeko prest egon da. Hala, **2018ko martxoaren 21etik 2019ko urtarrilaren 18ra arte**, jurisdikzioa luzatuz, epaile kargua bete zuen Urretxuko Bake Epaitagian, titularraren heriotzaren ondorioz.

Horregatik guztiagatik, gaur, Zumarragako Udalak merezitako **aintzatespen** hori ematen dio, mende erdi honetan izan duen **konpromisoagatik, bikaintasunagatik, lidergoagatik eta bere lanbidean eraldatzeko gaitasunagatik.**

Eskerrik asko José Ángel!"

Alkateak aginte-makila eman dio.

José Ángel Igarzabalek eskerrak eman dizkio Udalbatzari egindako errekonozimenduagatik.

persona amable, respetuosa y muy comprometida con su trabajo y con su pueblo. Siempre propicia el acercamiento y minimiza las diferencias, aportando al cargo de Juez de Paz la calma, la sensatez y la prudencia necesarias. Es un referente moral y una persona de consenso.

Prueba de ello, es que el **10 de abril de 2008**, en un acto celebrado en la **Lehendakaritza** le fue entregada una placa de manos del Lehendakari con el siguiente texto: "A José Ángel Igarzabal Belaustegui, como reconocimiento a su dilatada trayectoria como Juez de Paz, a su dedicación a la Administración de Justicia y, con ella, a la ciudadanía".

No sólo ha actuado en beneficio de la ciudadanía de Zumarraga. También estuvo dispuesto a ayudar en otras poblaciones. Así, desde el **21 de marzo del 2018 hasta el 18 de enero de 2019**, en que se cubrió el cargo, por prórroga de jurisdicción, desempeñó el cargo de Juez en el Juzgado de Paz de Urretxu como consecuencia del fallecimiento de la titular.

Por todo ello, hoy, el Ayuntamiento de Zumarraga le rinde este merecido **reconocimiento**, por su **compromiso, su excelencia, su liderazgo y su capacidad de transformación en el ejercicio de su profesión durante este medio siglo.**

Eskerrik asko José Ángel!"

El Sr. Alcalde le hace entrega del bastón de mando.

José Ángel Igarzabal agradece a la Corporación el acto de reconocimiento realizado.



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

UDALBATZA 2022/07/13 - PLENO 13/07/2022

VIII.- GALDERA ERANTZUNAK

Ez dira egiten.

AKTA IXTEA.- Eta beste aztergairik egon ez denez, batzordeburuak bilkura bukatutzat eman du, seiak eta hogeita hamar minutuan. Ondoren Akta hau egin dut, bertaratuek sinatzen dutena, eta nik, idazkariak, horren fede ematen dut.

VIII.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

No se formulan.

CIERRE DEL ACTA.- Y no habiendo más asuntos que tratar, la Presidencia dio por terminada la sesión a las dieciocho horas y treinta minutos, extendiéndose la presente Acta, que firman los señores asistentes, conmigo la Secretaria, de que doy fe.